

Installation and Wiring of EZM Branch Terminal Box for 3 and 6 Circuits Instalación y alambrado de la caja de terminales de dispositivos de derivación EZM de 3 y 6 circuitos

Retain for future use. / Conservar para uso futuro.

Introduction

The EZM3BTB and EZM6BTB allow the transition from a maximum of 2/0 EZM branch conductors to a maximum of 300 kcmil load conductors to reduce voltage drop.

Introducción

Las cajas de terminales EZM3BTB y EZM6BTB permiten la transición de conductores derivados tamaño 2/0 máx. a conductores de carga tamaño 300 kcmil máx. para reducir la caída de tensión.

Precautions

Precauciones

⚠ DANGER / PELIGRO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462 or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte todas las fuentes de alimentación del antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Table / Tabla 1 : Branch Devices / Dispositivos de derivación
Branch Units – 1Ø Incoming and 1Ø Outgoing / Unidades de derivación – entrantes de 1Ø y salientes de 1Ø
125 A Maximum (Order Type QO, QO-VH or QOH Circuit Breakers separately) ¹ / 125 A máximo (solicite interruptores automáticos tipo QO, QO-VH o QOH por separado).

System Type / Tipo de sistema	Width (in.) / Ancho (pulg)	Number of Meter Sockets / Cantidad de bases de medición	Horizontal Cross Bus Rating and Bus Bar Material / Valor nominal de las barras transversales horizontales y material de la barra	Ring Type 4-Jaw Meter Socket without Bypass ² / Base de medición tipo anillo con 4 mordazas sin derivación	Ringless Type 5-Jaw Meter Socket without Bypass / Base de medición tipo sin anillo con 5 mordazas sin derivación	Ringless Type 5-Jaw Meter Socket with Horn Bypass / Base de medición tipo sin anillo con 5 mordazas con cuernos de derivación
1Ø3W 120/240 Vac 2P Branch Circuit Breakers / Interruptores automáticos derivados de 2P, 1Ø3H, 120/240 V~	12.25	3	800 A Al	EZM113125 ³	EZMR113125 ³	EZMH113125 ³
			1200 A	EZM113125CUX	EZMR113125CUX	EZMH113125CUX
		4	800 A Al	EZM114125 ³	EZMR114125 ³	EZMH114125 ³
			1200 A Cu	EZM114125CUX	EZMR114125CUX	EZMH114125CUX
		5	800 A Al	EZM115125 ³	EZMR115125 ³	EZMH115125 ³
			1200 A Cu	EZM115125CUX	EZMR115125CUX	EZMH115125CUX
		6	800 A Al	EZM116125 ³	EZMR116125 ³	EZMH116125 ³
			1200 A Cu	EZM116125CUX	EZMR116125CUX	EZMH116125CUX

¹ Supplied with removable drip hood and equipped with an indoor top endwall with knockouts provided. / Equipadas con cubierta de escurrimiento extraíble y una tapa superior para interiores con discos removibles.

² Snap-on aluminum sealing rings supplied as standard. / Anillos de cierre hermético de encaje a presión de aluminio vienen incluidos como estándar.

³ For 1200 A main cross bus add suffix "X" to catalog number (Example: EZM314125X). **Note:** Allow 6 weeks for delivery. / Para las barras transversales principales de 1200 A agregue el sufijo "X" al número de catálogo (ejemplo: EZM314125X). **Nota:** Entrega en aproximadamente 6 semanas.

—Continued on the next page / Continúa en la siguiente página

Table / Tabla 1 : Branch Devices / Dispositivos de derivación
Branch Units – 3Ø Incoming and 1Ø Outgoing / Unidades de derivación – entrantes de 3Ø y salientes de 1Ø
125 A Maximum (Order Type QO, QO-VH or QOH Circuit Breakers separately) / 125 A máximo (solicite interruptores automáticos tipo QO, QO-VH o QOH por separado) ¹

System Type / Tipo de sistema	Width (in.) / Ancho (pulg)	Number of Meter Sockets / Cantidad de bases de medición	Horizontal Cross Bus Rating and Bus Bar Material ² / Valor nominal de las barras transversales horizontales y material de la barra	Ring Type 4-Jaw Meter Socket without Bypass ³ / Base de medición tipo anillo con 4 mordazas sin derivación	Ringless Type 5-Jaw Meter Socket without Bypass / Base de medición tipo sin anillo con 5 mordazas sin derivación	Ringless Type 5-Jaw Meter Socket with Horn Bypass / Base de medición tipo sin anillo con 5 mordazas con cuernos de derivación
3Ø4W 208Y/120 Vac 5-Jaw Meter Socket 2P Branch Circuit Breakers / Interruptores automáticos derivados de 2P, 3Ø4H, 208Y/120 V~ con base de medición de 5 mordazas	12.25	3	800 A Al	EZM313125 ²	EZMR313125 ⁴	EZMH313125 ⁴
			800 A Al	EZM313125M10 ⁴	—	—
			1200 A	EZM313125CUX	EZMR313125CUX	EZMH313125CUX
		4	800 A Al	EZM314125 ²	EZMR314125 ⁴	EZMH314125 ⁴
			800 A Al	EZM314125M10 ⁴	—	—
			1200 A Cu	EZM314125CUX	EZMR314125CUX	EZMH314125CUX
		5	800 A Al	EZM315125 ²	EZMR315125 ⁴	EZMH315125 ⁴
			800 A Al	EZM315125M10 ⁴	—	—
			1200 A Cu	EZM315125CUX	EZMR315125CUX	EZMH315125CUX
		6	800 A Al	EZM316125 ²	EZMR316125 ⁴	EZMH316125 ⁴
			800 A Al	EZM316125M10 ⁴	—	—

¹ Supplied with removable drip hood and equipped with an indoor top endwall with knockouts provided. / Equipadas con cubierta de escurrimiento extraíble y una tapa superior para interiores con discos removibles.
² For 1200 A main cross bus, add suffix "X" to catalog number. Example: EZMR313125X. Allow 6 weeks for delivery. / Para las barras transversales principales de 1200 A agregue el sufijo "X" al número de catálogo. Ejemplo: EZMR313125X. Entrega en aproximadamente 6 semanas.
³ Snap-On aluminum sealing rings supplied as standard. / Anillos de cierre hermético de encaje a presión de aluminio vienen incluidos como estándar.
⁴ Distance between meter sockets as measured from centerline to centerline is ten inches. / La distancia entre las bases de medición, midiendo desde la línea central a línea central, es de 10 pulgadas.

EZM6BTB

This device can only be installed above any three to six position EZM branch device for indoor applications as listed in Table 1.

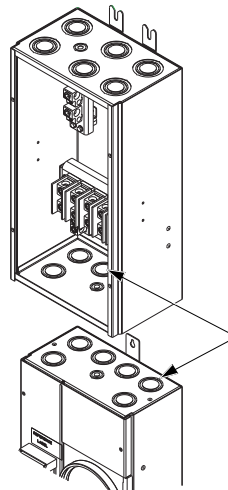
1. Turn OFF all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Ensure to turn OFF all branch circuit breakers from the EZM.
2. Remove all doors and covers.
3. Remove the knockouts that will be used from the top side of the EZM branch device and in both sides of the EZM branch terminal box.

EZM6BTB

Este dispositivo sólo puede ser instalado por encima de cualquier dispositivo de derivación EZM con tres a seis posiciones en aplicaciones para interiores (consulte la tabla 1).

1. Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Asegúrese de desconectar (O/OFF) todos los interruptores automáticos derivados del EZM.
2. Desmonte todas las cubiertas y puertas.
3. Extraiga los discos removibles que se utilizarán de la parte superior del dispositivo de derivación EZM y en ambos lados de la caja de terminales del dispositivo de derivación EZM.

Figure / Figura 1: Remove Knockouts / Extracción de los discos removibles



Note: Remove knockouts that will be used from the top side of the EZM branch device and endwall EZM6BTB.
Nota: Extraiga los discos removibles que se utilizarán de la parte superior del dispositivo de derivación EZM y en la pared final (inferior) del EZM6BTB.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 4. Rotate the mounting feet to the position shown. See Figure 1. 5. Use 1 1/2 and 3/4 in. trade size conduit nipples (not included) to connect the two units together. 6. Attach the mounting feet to the wall. 7. Remove the phase lug assembly to allow easier access for grounds and neutrals, and any pass through circuits. See Figure 2. | <ol style="list-style-type: none"> 4. Gire las patas de montaje en la posición mostrada. Vea la figura 1. 5. Utilice conectadores roscados para tubo conduit de 1 1/2 y 3/4 pulg (no incluidos) para conectar las dos unidades juntas. 6. Instale las patas de montaje en la pared. 7. Desmonte el ensamble de zapatas de fase para permitir un acceso más fácil a las zapatas de tierra y neutro, así como a los circuitos de paso. Vea la figura 2. |
|---|---|

Figure / Figura 2: Remove Phase Lug Assembly / Desmontaje del ensamble de zapatas de fase

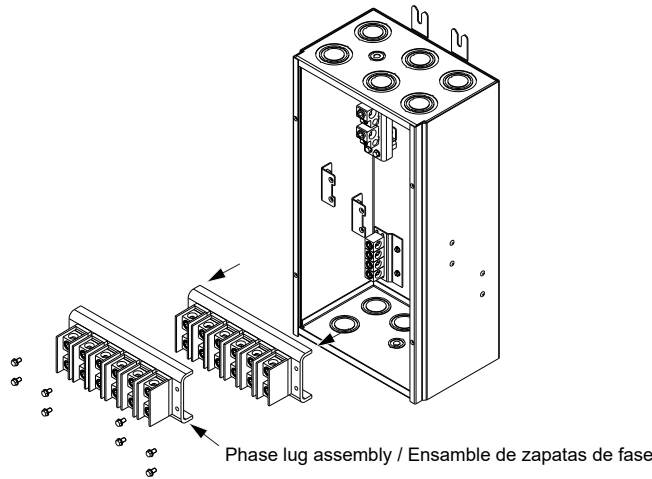
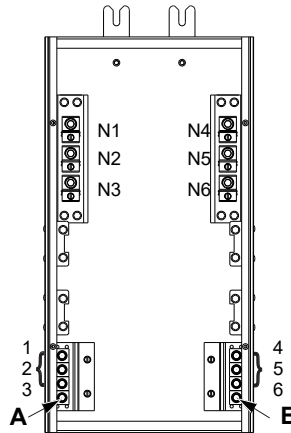


Figure / Figura 3: Ground and Neutral Lugs / Zapatas de tierra y neutro



Note: Connect the EZM ground in the "A" or "B" lug. The ground of the six circuits should be connected in lugs 1 through 6 as shown here.

Nota: Conecte la tierra del EZM en la zapata "A" o "B". La tierra de los seis circuitos debe conectarse a las zapatas 1 a 6 como se muestra aquí.

Note: These instructions are for 3/0 to 250 kcmil conductors. If 300 kcmil conductors are being adapted, skip to step 20.

Note: Install any pass through conductors first. These are circuits that are not being connected to larger cables. In this case, there will be no connection made in the BTB.

8. Connect one bonding jumper between the EZM branch device and the BTB using one of the ground lugs. Using ground lug "A" or "B", as shown in Figure 3, install the remaining ground wires from the branch circuits being adapted. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m).

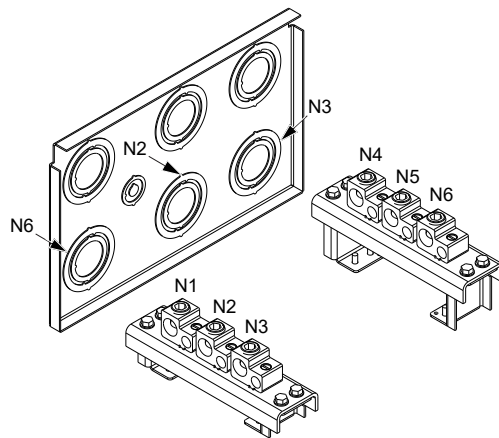
Nota: Estas instrucciones son apropiadas para los conductores tamaño 3/0 a 250 kcmil. Si los conductores tamaño 300 kcmil están siendo adaptados, vaya al paso 20.

Nota: Instale primero los conductores de paso. Estos son los circuitos que no se van a conectar a cables más grandes. En este caso, no habrá conexión en la caja de terminales (BTB).

8. Conecte un puente de unión entre el dispositivo de derivación EZM y la BTB utilizando una de las zapatas de tierra. Utilizando la zapata de tierra "A" o "B", como se muestra en la figura 3, instale el resto de los conductores de puesta a tierra de los circuitos derivados que se están adaptando. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m).

- | | |
|--|--|
| <p>9. Install the N wires from the EZM branch device (2/0 max) into the smaller of the two N terminals on N1, N2, and N3, first, since they are closest to the back of the enclosure. See Figure 4.</p> <p>10. Install the N wires from the EZM branch into N4, N5 and N6. Tighten the wire binding screws to 50 lb-in. (5.6 N•m). See Figure 4.</p> <p>11. Install the 3/0 to 250 kcmil N cables first into the N6, N2, and N3 neutral lugs and route the wires by knockouts N2, N3 and N6. Tighten wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 4.</p> | <p>9. Instale los conductores N del dispositivo de derivación EZM (2/0 máx.) primero en la terminal N más pequeña de las dos terminales, en N1, N2 y N3, ya que están más cerca de la parte posterior del gabinete. Vea la figura 4.</p> <p>10. Instale los conductores N del dispositivo de derivación EZM en N4, N5 y N6. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 50 lbs-pulg (5,6 N•m). Vea la figura 4.</p> <p>11. Instale primero los conductores N tamaño 3/0 a 250 kcmil en las zapatas de neutro N6, N2 y N3 y dirija los conductores por las aberturas N2, N3 y N6. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 4.</p> |
|--|--|

Figure / Figura 4: Neutral Conductor Connections / Conexiones de los conductores de neutro

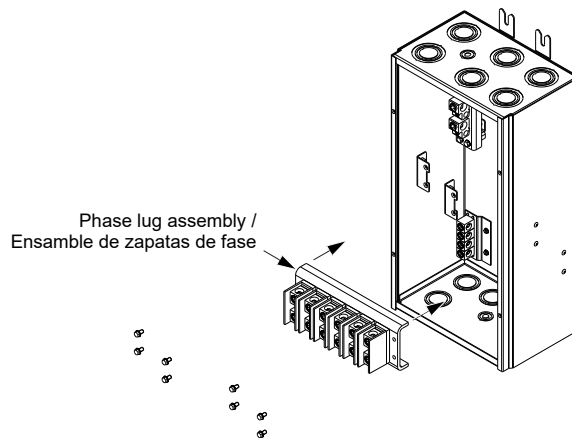


Note: Suggested "N" circuit mapping from knockout to "N" lugs for easier conductor routing. Strip wires to the full depth of the terminal.

Nota: Configuración sugerida de los circuitos "N" desde las aberturas hasta las zapatas "N" para facilitar el enrutamiento de los conductores. Pele los cables hasta la profundidad de la terminal.

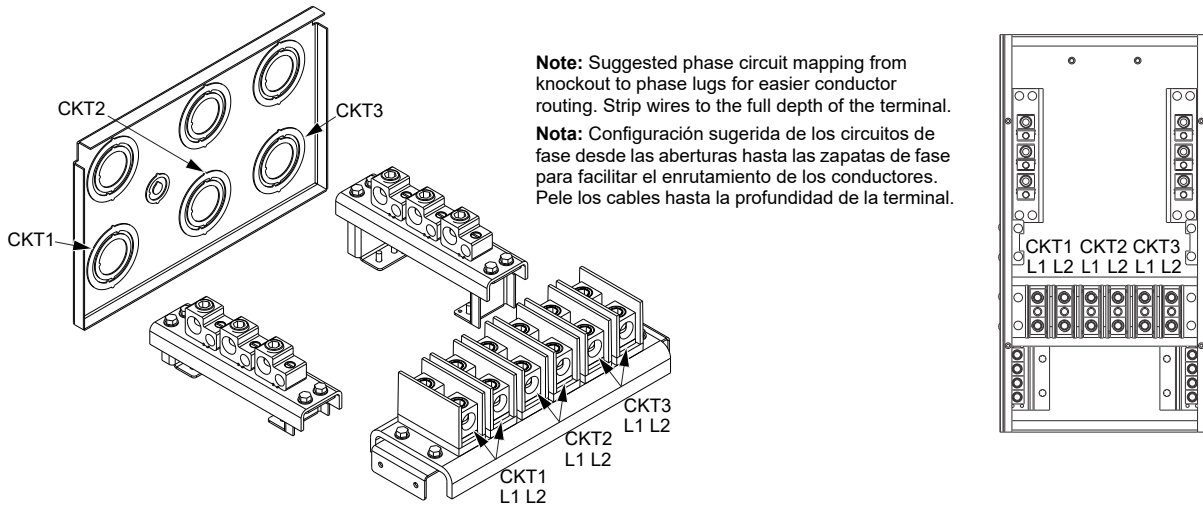
- | | |
|---|--|
| <p>12. Reinstall the first phase lug assembly with the support near to the back of the box by using the screws to attach to supports. See Figure 5.</p> | <p>12. Vuelva a instalar el primer ensamble de zapatas de fase con el soporte cerca de la parte posterior de la caja empleando los tornillos para fijarlo a los soportes. Vea la figura 5.</p> |
|---|--|

Figure / Figura 5: Reinstall First Phase Lug Assembly / Re-instalación del primer ensamble de zapatas de fase



- | | |
|---|---|
| <p>13. Connect the phase conductors to the phase lug assembly removed in step 7. Tighten the mounting screws to 15 lb-in. (1.7 N•m).</p> <p>14. Connect 2/0 max conductors from the EZM branch to the lugs facing the bottom endwall. Connect 250 kcmil max conductors to the lugs facing the top endwall. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in (28.2 N•m). See Figure 6.</p> | <p>13. Conecte los conductores de fase al ensamble de zapatas de fase que desmontó en el paso 7. Apriete los tornillos de montaje en 15 lbs-pulg (1,7 N•m).</p> <p>14. Conecte los conductores tamaño 2/0 máx. del dispositivo de derivación EZM a las zapatas que miran hacia la pared final inferior. Conecte los conductores tamaño 250 kcmil máx. a las zapatas que miran hacia la pared final superior. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 6.</p> |
|---|---|

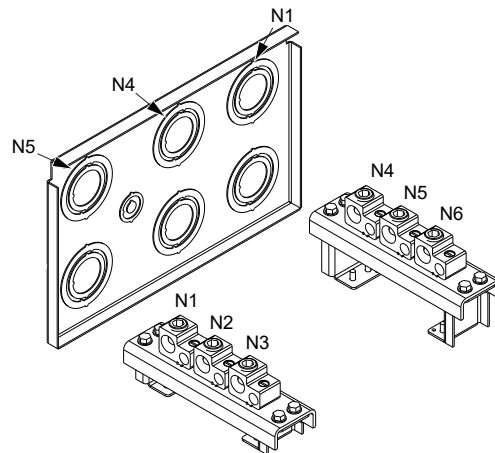
Figure / Figura 6: Phase Conductor Connections / Conexiones de los conductores de fase



15. Install the 3/0 to 250 kcmil N cables first into N1, N4, and N5 neutral lugs and route the wires by knockouts N1, N4 and N5. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 7.

15. Instale primero los conductores N tamaño 3/0 a 250 kcmil en las zapatas de neutro N1, N4 y N5 y dirija los conductores por las aberturas N1, N4 y N5. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 7.

Figure / Figura 7: Neutral Conductor Connections / Conexiones de los conductores de neutro



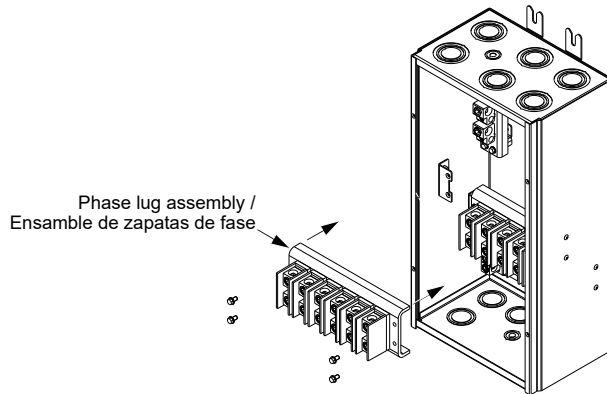
16. Reinstall the second phase lug assembly with the support near to the cover of the box by using the screws to attach to supports. Tighten the mounting screws to 15 lb-in. (1.7 N•m). See Figure 8

16. Vuelva a instalar el segundo ensamble de zapatas de fase con el soporte cerca de la cubierta de la caja empleando los tornillos para fijarlo a los soportes. Apriete los tornillos de montaje en 15 lbs-pulg (1,7 N•m). Vea la figura 8.

17. Connect 2/0 max conductors from the EZM branch to the lugs facing the bottom endwall and 250 kcmil max conductors to the lugs facing the top endwall. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 9.

17. Conecte los conductores tamaño 2/0 máx. del dispositivo de derivación EZM a las zapatas que miran hacia la pared final inferior y los conductores tamaño 250 kcmil máx. a las zapatas que miran hacia la pared final superior. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 9.

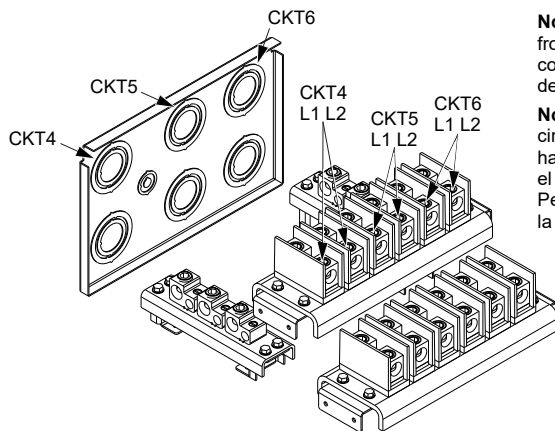
Figure / Figura 8: Install Second Phase Lug Assembly / Instalación del segundo ensamble de zapatas de fase



18. Connect 2/0 max conductors from the EZM branch to the lugs facing the bottom endwall and 250 kcmil max conductors to the lugs facing the top endwall. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 9.

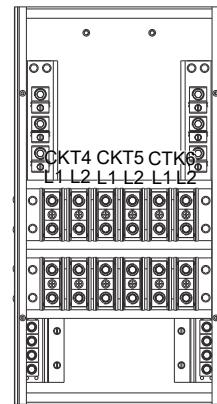
18. Conecte los conductores tamaño 2/0 máx. del dispositivo de derivación EZM a las zapatas que miran hacia la pared final inferior y los conductores tamaño 250 kcmil máx. a las zapatas que miran hacia la pared final superior. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 9.

Figure / Figura 9: Phase Conductor Connections / Conexiones de los conductores de fase



Note: Suggested phase circuit mapping from knockout to phase lugs for easier conductor routing. Strip wires to the full depth of the terminal.

Nota: Configuración sugerida de los circuitos de fase desde las aberturas hasta las zapatas de fase para facilitar el enrutamiento de los conductores. Pele los cables hasta la profundidad de la terminal.



19. Replace all devices, doors and covers before turning ON power to this equipment.

Note: When adapting 300 kcmil conductors, the EZM6BTB is limited to a maximum of four sets of cables. Use the horizontal phase lug assemblies to adapt the N as well as the phase conductors as shown in Figure 10.

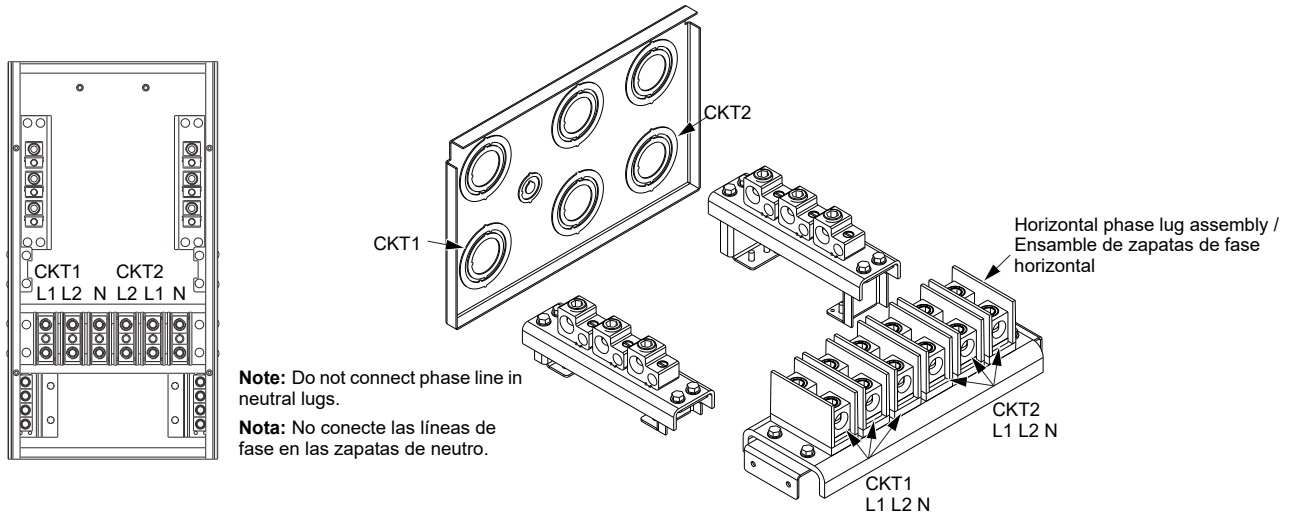
20. Connect 2/0 max conductors from the EZM branch to the lugs facing the bottom endwall and 250 kcmil max conductors to the lugs facing the top endwall. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 10.

19. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

Nota: Cuando esté adaptando conductores tamaño 300 kcmil, el dispositivo EZM6BTB está limitado a un máximo de cuatro juegos de cables. Utilice los ensambles de zapatas de fase horizontal para adaptar los conductores N, así como los de fase, como se muestra en la figura 10.

20. Conecte los conductores tamaño 2/0 máx. del dispositivo de derivación EZM a las zapatas que miran hacia la pared final inferior y los conductores tamaño 250 kcmil máx. a las zapatas que miran hacia la pared final superior. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 10.

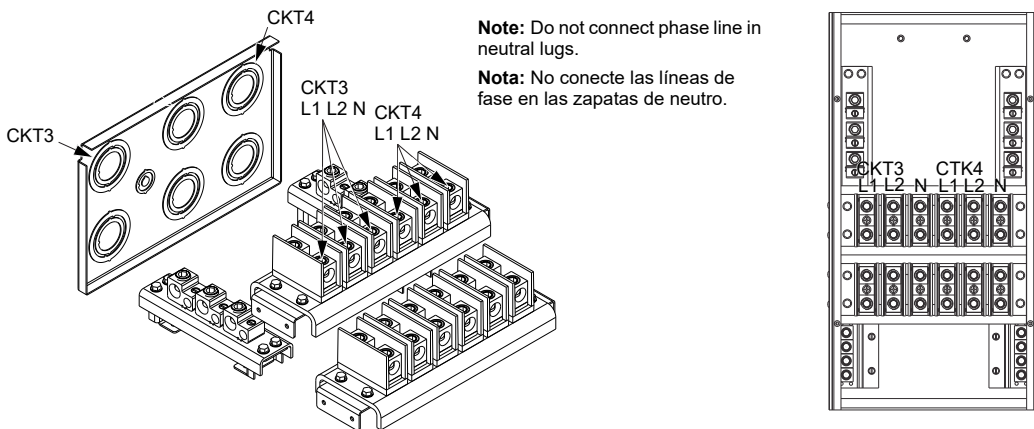
Figure / Figura 10: Conductor Connections / Conexiones de los conductores



21. Reinstall the second phase lug assembly with the support near to the cover of the box by using the screws to attach to supports. See step 18.
22. Connect 2/0 max conductors from the EZM branch to the lugs facing the bottom endwall and 300 kcmil max conductors to the lugs facing the top endwall. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 11.

21. Vuelva a instalar el segundo ensamble de zapatas de fase con el soporte cerca de la cubierta de la caja empleando los tornillos para fijarlo a los soportes. Consulte el paso 18.
22. Conecte los conductores tamaño 2/0 máx. del dispositivo de derivación EZM a las zapatas que miran hacia la pared final inferior y los conductores tamaño 300 kcmil máx. a las zapatas que miran hacia la pared final superior. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 11.

Figure / Figura 11: Conductor Connections / Conexiones de los conductores



23. Replace all devices, doors and covers before turning ON power to this equipment.

23. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

EZM3BTB

This device can be installed above any three to six position EZM branch device for indoor applications as listed above.

EZM3BTB

Este dispositivo puede ser instalado por encima de cualquier dispositivo de derivación EZM con tres a seis posiciones, en aplicaciones para interiores como se indica arriba.

Note: See steps 1–14 for mounting above EZM branch device.

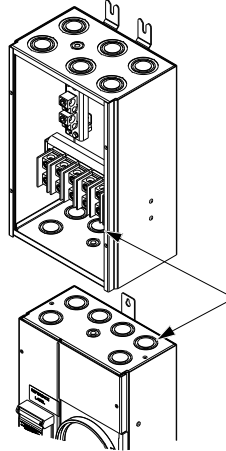
Nota: Consulte los pasos 1 a 14 para montar la caja por encima del dispositivo de derivación EZM.

1. Turn OFF all power supplying this equipment before working on or inside the equipment. Ensure to turn OFF all branch circuit breakers from the EZM.

1. Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él. Asegúrese de desconectar (O/OFF) todos los interruptores automáticos derivados del EZM.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">2. Remove all doors and covers.3. Remove the knockouts on the top side of the EZM and in both sides of the EZM terminal box. | <ol style="list-style-type: none">2. Desmonte todas las cubiertas y puertas.3. Extraiga los discos removibles que se utilizarán de la parte superior del dispositivo de derivación EZM y en ambos lados de la caja de terminales. |
|---|--|

Figure / Figura 12: Remove Knockouts / Extracción de los discos removibles

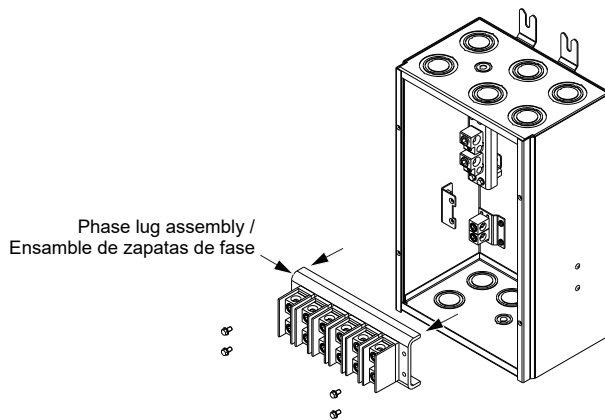


Note: Remove knockouts that will be used from the top side of the EZM and endwall EZMBTB.

Nota: Extraiga los discos removibles que se utilizarán de la parte superior del dispositivo de derivación EZM y en la pared final (inferior) de la caja (EZMBTB).

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">4. Rotate the mounting feet to the position shown. See Figure 12.5. Use 1 1/2 and 3/4 in. trade size conduit nipples (not included) to connect the two units together.6. Attach the mounting feet to the wall.7. Remove the phase lug assembly to allow easier access for grounds and neutrals, and any pass through circuits. See Figure 13. | <ol style="list-style-type: none">4. Gire las patas de montaje en la posición mostrada. Vea la figura 12.5. Utilice conectadores roscados para tubo conduit de 1 1/2 y 3/4 pulg (no incluidos) para conectar las dos unidades juntas.6. Instale las patas de montaje en la pared.7. Desmonte el ensamble de zapatas de fase para permitir un acceso más fácil a las zapatas de tierra y neutro, así como a los circuitos de paso. Vea la figura 13. |
|--|--|

Figure / Figura 13: Remove Phase Lug Assembly / Desmontaje del ensamble de zapatas de fase



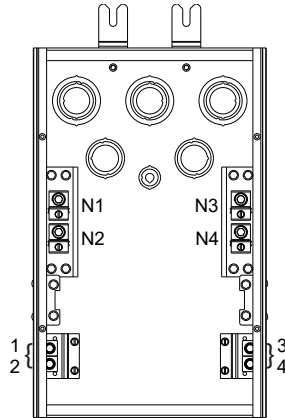
Note: Install any pass through conductors first. These are circuits that are not being connected to larger cables. In this case, there will be no connection made in the BTB.

Nota: Instale primero los conductores de paso. Estos son los circuitos que no se van a conectar a cables más grandes. En este caso, no habrá conexión en la caja de terminales del EZM (BTB).

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">8. Connect one bonding jumper between the EZM branch device and the BTB using one of the ground lugs. Using ground lug one through four, as shown in Figure 14, install the remaining ground wires from the branch circuits being adapted. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). | <ol style="list-style-type: none">8. Conecte un puente de unión entre el dispositivo de derivación EZM y el BTB utilizando una de las zapatas de tierra. Utilizando las zapatas de tierra 1 a 4, como se muestra en la figura 14, instale el resto de los conductores de puesta a tierra de los circuitos derivados que se están adaptando. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). |
|--|---|

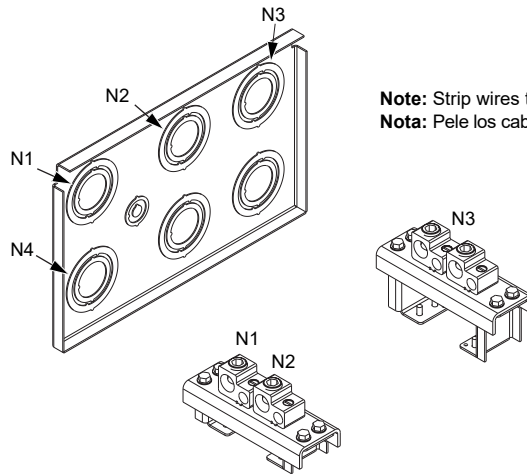
- | | |
|---|--|
| <p>9. Install the "N" wires from the EZM branch device (2/0 max) into the smaller of the two N terminals on N1 and N2, first, since they are closest to the back of the enclosure. See Figure 14.</p> <p>10. Install the "N" wires from the EZM branch into the N3 or N4 (one extra "N" is supplied for manufacturing convenience). Tighten wire binding screws to 50 lb-in. (5.6 N•m).</p> | <p>9. Instale primero los conductores "N" del dispositivo de derivación EZM (tamaño 2/0 máx.) en la terminal N más pequeña de las dos, en las zapatas N1 y N2, ya que están más cerca de la parte posterior del gabinete. Vea la figura 14.</p> <p>10. Instale los conductores "N" del dispositivo de derivación EZM en la zapata N3 o N4 (vienen con una terminal "N" adicional para facilitar su fabricación). Apriete los tornillos de sujeción de cables en 50 lbs-pulg (5,6 N•m).</p> |
|---|--|

Figure / Figura 14: Ground and Neutral Lugs / Zapatas de tierra y neutro



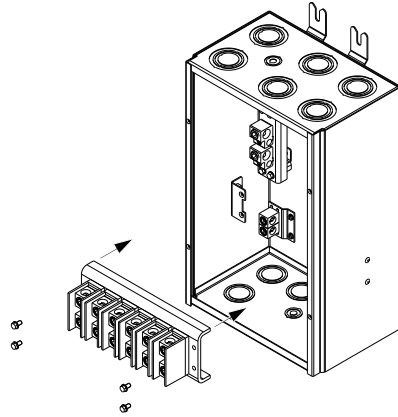
- | | |
|---|--|
| <p>11. Install the 3/0 to 300 kcmil "N" cables first into N1 and N2, and then into N3 or N4. Tighten wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 15.</p> | <p>11. Instale primero los conductores "N" tamaño 3/0 a 300 kcmil en las zapatas N1 y N2 y luego en N3 o N4. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 15.</p> |
|---|--|

Figure / Figura 15: Neutral Conductor Connections / Conexiones de los conductores de neutro



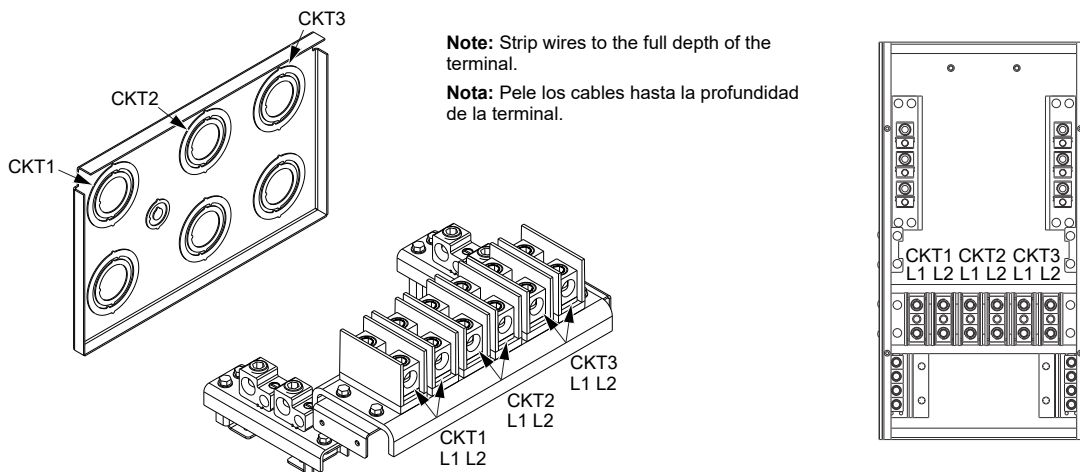
12. Reinstall the phase lug assembly on the support by using the mounting screws to attach to supports. Tighten the tapping screws to 15 lb-in. (1.7 N•m). See Figure 16.
12. Vuelva a instalar el ensamble de zapatas de fase en el soporte utilizando los tornillos de montaje para fijarlo a los soportes. Apriete los tornillos autorroscantes en 15 lbs-pulg (1,7 N•m). Vea la figura 16.

Figure / Figura 16: Reinstall Phase Lug Assembly / Re-instalación del ensamble de zapatas de fase



13. Connect 2/0 max conductors from the EZM branch to the lugs facing the bottom endwall and 300 kcmil max conductors to the lugs facing the top endwall. Tighten the wire binding screws to 250 lb-in. (28.2 N•m). See Figure 17.
13. Conecte los conductores de 2/0 máx. del dispositivo de derivación EZM a las zapatas que miran hacia la pared final inferior y los conductores de 300 kcmil máx. a las zapatas que miran hacia la pared final superior. Apriete los tornillos de sujeción de cables en 250 lbs-pulg (28,2 N•m). Vea la figura 17.

Figure / Figura 17: Phase Conductor Connections / Conexiones de los conductores de fase



14. Replace all devices, doors and covers before turning ON power to this equipment.
14. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

EZM3BTB

This device can be installed above any three to six position EZM branch device for indoor applications or below any three to five position branch device for outdoor applications as listed in Table 1.

Note: See steps 1–10 for mounting below EZM branch device.

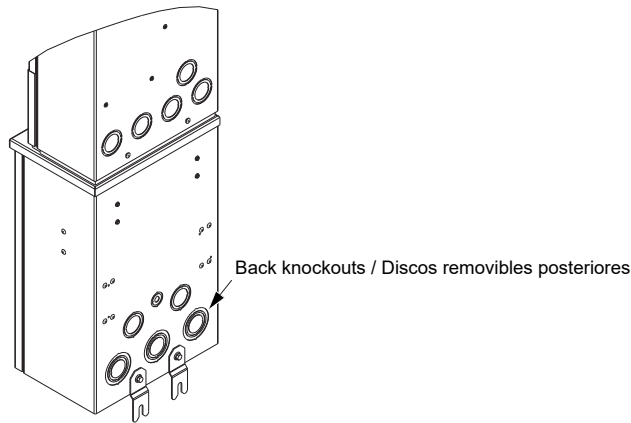
EZM3BTB

Este dispositivo puede ser instalado por encima de cualquier dispositivo de derivación EZM con tres a seis posiciones, en aplicaciones para interiores o por debajo de cualquier dispositivo de derivación en posiciones tres a cinco, en aplicaciones para exteriores como figura en la tabla 1.

Note: Consulte los pasos 1 a 10 para montar la caja por debajo del dispositivo de derivación EZM.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Turn OFF all power supplying this equipment before working on or inside the equipment. Ensure to turn OFF all branch circuit breakers from the EZM. 2. Remove all doors and covers. 3. Remove the five knockouts indicated from the bottom side of EZM and in the upper side of the EZM terminal box. Make five holes in the driphood in the same position as the five knockouts using cup drills of 1 3/8 in. (34 mm) and 2 in. (50 mm). 4. Remove back knockouts if desired for cable exit. See Figure 18. 5. Rotate the mounting feet into position. See Figure 19. 6. Raise the EZM rain channel to create more work space to connect the 2/0 AWG max cables from the EZM branch. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él. Asegúrese de desconectar (O/OFF) todos los interruptores automáticos derivados del EZM. 2. Desmonte todas las cubiertas y puertas. 3. Retire los cinco discos removibles que se indican de la parte inferior del EZM y en la parte superior de la caja de terminales. Haga cinco agujeros en la cubierta de escurrimiento en la misma posición de las aberturas empleando brocas de campana de 1 3/8 pulg (34 mm) y 2 pulg (50 mm). 4. Extraiga los discos removibles posteriores (si desea) para la salida de los cables. Vea la figura 18. 5. Gire las patas de montaje en su posición. Vea la figura 19. 6. Eleve el canal fluvial del EZM para crear más espacio de trabajo para conectar los conductores tamaño 2/0 AWG máx. del dispositivo de derivación EZM. |
|---|--|

Figure / Figura 18: Back Knockout / Discos removibles posteriores



⚠ DANGER / PELIGRO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- For outdoor applications, install EZM3BTB underneath EZM Meter Center Unit.
- Ensure the proper assembly of drip hood and gasket provided with EZM3BTB unit.
- Ensure the conduit nipples are tightened so that the gasket is compressed to a thickness between 0.38 and 0.43 inches.
- For proper installation refer to Instruction Bulletin MTR13098 "Installation and Wiring of EZM Branch Terminal Box for 3 and 6 Circuits."

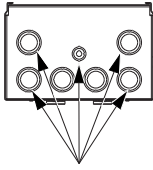
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Para aplicaciones en exteriores, instale EZM3BTB por debajo del Centro de Medición EZM.
- Asegure el montaje correcto de la cubierta de escurrimiento y su empaque de sellado incluidos en la unidad EZM3BTB.
- Asegure que los conectores roscados han sido ajustados de forma que el empaque sea comprimido a un espesor entre 0.38 pulgadas y 0.43 pulgadas.
- Para una instalación correcta refiérase al Boletín de Instrucciones MTR13098 "Instalación y alambrado de la caja de terminales de dispositivos de derivación EZM de 3 y 6 circuitos."

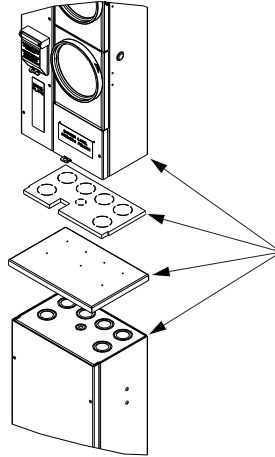
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Figure / Figura 19: Gasket and Driphood Installation / Instalación de la cubierta de escurrimiento y empaque



Note: Remove the five knockouts indicated from the bottom side of the EZM and in the upper side of the EZM terminal box. Make five holes in the driphood in the same position as the five knockouts using cup drills of 1 3/8 in (34 mm) and 2 in. (50 mm).

Nota: Retire los cinco discos removibles que se indican de la parte inferior del EZM y en la parte superior de la caja de terminales. Haga cinco agujeros en la cubierta de escurrimiento en la misma posición de las aberturas empleando brocas de campana de 1 3/8 pulg (34 mm) y 2 pulg (50 mm).



Note: Remove the knockout(s) that will be used from the top side EZM and endwall BTB. Drill a hole that will be used in the driphood. Add a gasket over the driphood.

Nota: Extraiga los discos removibles que se utilizarán de la parte superior del dispositivo de derivación EZM y en la pared final de la caja (EZMBTB). Taladre un agujero que se utilizará en la cubierta de escurrimiento. Agregue un empaque sobre la cubierta de escurrimiento.

7. Cut in the driphood and gasket the conduit nipple holes required to align with the knockout of EZM3BTB and EZM. Then place the driphood and gasket over the BTB. Lift BTB assembly into position against the bottom of the EZM device.
8. Use 4 x 1.5 in. and 1 x 3/4 in. trade size conduit nipples (not included) to connect the two units together. Ensure the conduit nipples are tightened so that the gasket is compressed to a thickness between 0.38 and 0.43 inches.
9. Attach the mounting feet to the wall
10. Remove the phase lug assemblies to allow easier access for grounds and any pass-through circuits.

Note: Follow the same steps for EZM3BTB (when mounted above EZM branch) for internal wiring.

7. Corte en la cubierta de escurrimiento y empaque los agujeros necesarios para el conector roscado del tubo conduit y alinee con las aberturas de la caja EZM3BTB y el EZM. Luego coloque la cubierta de escurrimiento y empaque sobre la caja BTB. Levante el ensamble de la caja BTB y colóquelo en su posición apoyándolo contra la parte inferior del dispositivo EZM.
8. Utilice conectadores roscados para tubo conduit de 4 x 1,5 pulg y 1 x 3/4 pulg (no incluidos) para conectar las dos unidades juntas. Asegure que los conectores roscados han sido ajustados de forma que el empaque sea comprimido a un espesor entre 0.38 pulgadas y 0.43 pulgadas.
9. Instale las patas de montaje en la pared.
10. Desmonte los ensambles de zapatas de fase para permitir un acceso más fácil a las zapatas de tierra, así como a los circuitos de paso.

Nota: Siga los mismos pasos para el EZM3BTB (cuando se monta por encima del dispositivo de derivación EZM) para realizar el alambrado interno.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.

800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx